

Governor's Farmworker Bill is Law

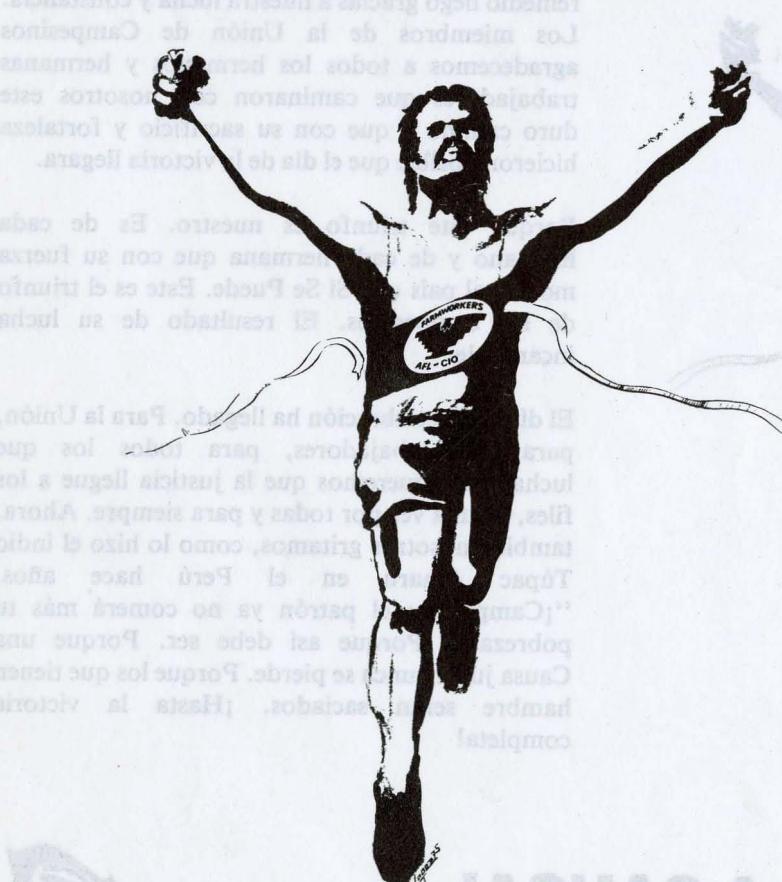
# The Race is Won

This is a great moment in the history of our country. It is a great turning point in the history of the United Farmworkers of America AFL-CIO. Governor Brown's Farmworker Bill has been passed and is now law!

And at this great moment which marks the birth of a new day the United Farmworkers of America AFL-CIO thanks all our brothers and sisters wherever they are. We thank all of our brother and sister farmworkers that have sacrificed so much so that this their dream and ours has at last come true. And we hope that they will pass on this message of gratitude on behalf of all of us who have waited so long and have traveled with them for so many miles so that this their dream would be our reality.

In September of 1973 it was resolved at the first United Farmworkers Convention that there be a resolution calling on the California Legislature for a bill that would provide for the right to secret ballot elections in the fields. That call, resolution No. 17, is now law.

Through sacrifice and struggle we have taken the long road to Sacramento. We have overcome. And the victory belongs to all of us farmworkers. For it was all us farmworkers that were moved to act, it was our farmworker determination that inspired our united effort to push for this bill, it was our aspirations that made this the goal of all United Farmworkers, and it is this dream that has been achieved.

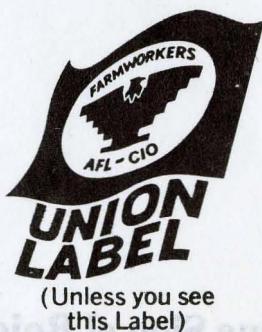


Our brothers said to us, this is what WE WANT and we took the message to the Governor, he listened and said that it CAN BE DONE, and called for a special session. The Assembly and the Senate received the bill and said IT WILL BE DONE. The bill is now law.

Now the growers will not interfere in elections. They are prohibited by law to show support for either union. It is illegal. They cannot threaten or influence on how we vote.

The bill has passed. It is law. The first farmworker bill in history is now law.

Now we farmworkers will decide; we have the right to secret ballot elections. Now that we have the law we, the farmworkers of America, will choose.



**Victory Is Ours!!! United We Won!!!**  
**BOYCOTT GRAPES, LETTUCE & GALLO WINES**



Ya Tenemos la Ley Campesina

# La Carrera Se Ganó

En la Convención de la Unión de Campesinos en 1973, votamos una resolución para pedir que haya una ley que proteja al campesino y nos permita tener elecciones en los files. Desde ese momento, emprendimos un largo camino de lucha para lograr esa ley. Este año, cuando apareció el proyecto SB-813 que nos perjudicaba, la Unión llamó al gobernador Brown: los campesinos queríamos una ley que responda a nuestras necesidades. El gobernador Brown estuvo dispuesto a hablar y enmendó el proyecto SB-813, haciéndolo de acuerdo a nuestros intereses. Más tarde, se llamó a una sesión extraordinaria en la Legislatura Estatal, y finalmente el proyecto pasó por el Senado y la Asamblea. Por eso, ahora ha dejado de ser un proyecto para convertirse en una ley.

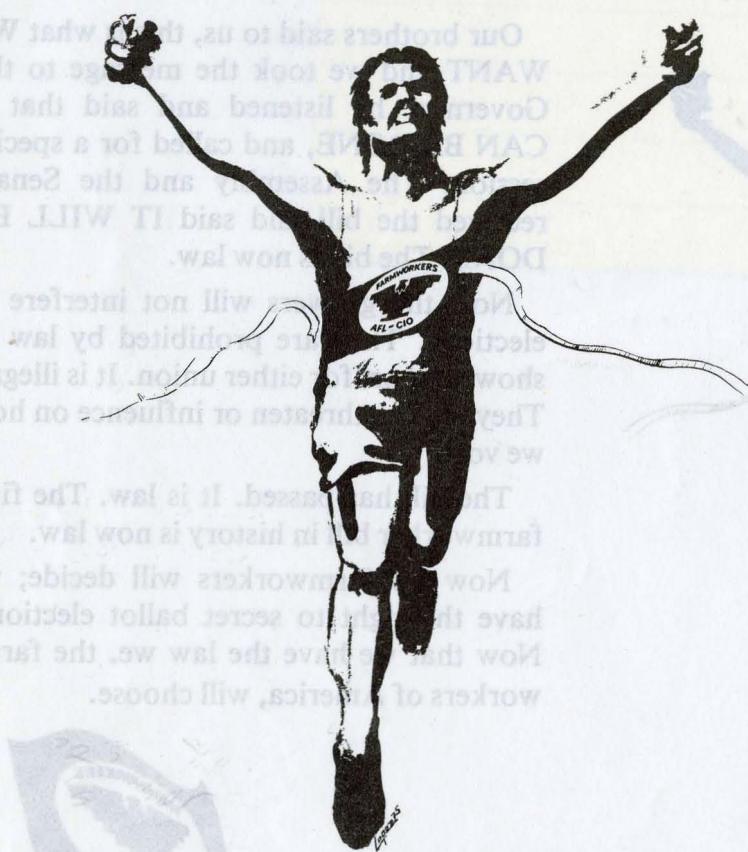
La primera ley campesina en la historia de este país. La primera ley de conciliación y arbitraje que proteje a los campesinos. La primera ley que hace posible que nuestra Unión sea reconocida por medio de elecciones.

Los patrones ya no podrán hacer propaganda por los Teamsters: ellos tendrán que ser neutrales. No serán ellos quienes elijan la unión para los trabajadores, sino nosotros mismos, los trabajadores, elegiremos la Unión que queremos. Como debe ser. Como se tendría que haber hecho desde hace tiempo si no fuera por las maniobras sucias de "los de arriba" que siempre quieren tener su bota encima de los pobres.

Pero no hay mal que no tenga remedio. Y el remedio llegó gracias a nuestra lucha y constancia. Los miembros de la Unión de Campesinos agradecemos a todos los hermanos y hermanas trabajadores que caminaron con nosotros este duro camino y que con su sacrificio y fortaleza hicieron posible que el día de la victoria llegara.

Porque este triunfo es nuestro. Es de cada hermano y de cada hermana que con su fuerza mostró al país que Sí Se Puede. Este es el triunfo de los campesinos. El resultado de su lucha incansable.

El día de la celebración ha llegado. Para la Unión, para los trabajadores, para todos los que luchamos y queremos que la justicia llegue a los files, de una vez por todas y para siempre. Ahora, también nosotros gritamos, como lo hizo el indio Túpac Amaru en el Perú hace años, "¡Campesino: el patrón ya no comerá más tu pobreza!". Porque así debe ser. Porque una Causa justa nunca se pierde. Porque los que tienen hambre serán saciados. ¡Hasta la victoria completa!



**¡VIVA LA CAUSA!  
¡UNIDOS VENCEREMOS!**

**¡Que Siga el Boicoteo de las Uvas, Lechuga, y Vinos Gallo!**



(Al menos que  
aparezca esta  
etiqueta)